

§第 304 例會通知§

時間：2014年3月15日(六)上午10:00-12:00
 地點：台北市YMC A城中會所008室(台北市許昌街19號)
 發表者①：山口 薰(南山大學准教授)
 題目：初級文法を教える際のプリントの作成について
 評論人：林 青樺(淡江大學助理教授)
 發表者②：蔡 珮菁(文化大學助理教授)
 題目：書き言葉コーパスにおける2字漢語動名詞の統語的特徴
 評論人：林 玉惠(銘傳大學副教授)

一、第 303 次例會發表摘要

發表者①：甲斐 雄一郎(筑波大學教授)、秋田 哲郎(筑波大學付屬中學校教諭)

題目：古典理解の枠組みについて—東アジアを視野においた古典化への参加と読書共同体の拡張

摘要：「論語」は現在、台湾はもとより中国、香港、韓国、そして日本の学校教育のカリキュラムに位置づけられている。もちろん取り上げられる章句や期待される教育内容が共通するわけではない。しかし同じテキストを教材としている事実を根拠として、われわれは「論語」を契機とした中学生・高校生による随筆を素材とした各国の学習交流を実現させたいと考えている。そのことによって短期的には国外の同世代の着眼点を通して発想の仕方を理解するとともに、自らの随筆執筆の観点を豊かにする効果が期待できる。同時にそれはそれぞれの中学生・高校生の古典に関する学習動機を喚起することにつながるはずである。一方、長期的には当該地域におけるゆるやかな読書共同体を構想することを可能にするであろう。本研究はそのための前提として上記のような問題意識を支持する古典論を確認するとともに、交流の具体的な方法について検討する一連の営みである。検討対象とするのは(1)選択された章句、(2)類比される場面、(3)理解の様式、の三点である。各国、地域の生徒たちの古典理解の特長は、これらを相互に対比することによって鮮明になるはずである。今回はその起点として、日本の生徒の理解の様式に基づき、比較研究のための枠組みを提案したい。

發表者②：荒井 智子(銘傳大學助理教授)

題目：学習者の自己調整学習について—日本語会話クラスを例に一

摘要：本発表では、まず自己調整学習について概観し、そして日本語会話クラスでの実践を通して学習者が自己調整学習を活発に行うにはどのような授業方法が可能であるか考察した結果を報告する。発表者が担当した大学3年生の日本語会話クラスで取り上げた2回の取り組みを比較する。1回目は学習者の自己調整学習を配慮せずに教師が授業を行ったもので、2回目は学習者のメタ認知、動機づけ、他者との接触、フィードバックなどが活発になるように考えて授業を行ったものである。学習者の自己調整学習は、授業目標が明示されているとき、クラスメートと協働作業を行っているとき、教師と発表の打ち合わせをしているとき、評価(自己評価・他者評価)を行うとき、全体フィードバックをするときに行われていることが示唆された。

二、會務報告(2014年1月21日-2014年2月25日)

- 感謝謝良宋老師歷年持續捐款贊助本學會活動。誠摯邀請各位本學會發起人與會員共襄盛舉，於2014年12月20日年度大會歡相見，共同慶祝本學會25歲的生日。
- 已於2月17日完成學報34期光碟郵寄工作，請會員們留意近期郵件是否順利寄達。有任何問題請洽學會助理劉于涵(halcyon618@hotmail.com)。
- 2月22日曾秋桂理事長應邀代表本學會親自參加國立台灣大學文學院日本研究中心開幕式。向奔走多年終於完成心願的徐興慶教授祝賀之外，也參加了「國立台灣大學文學院日本研究中心開幕典禮紀念演講暨論壇會議」。
- 預定於3月8日(週六)中午12時假蘇杭餐廳召開第十六屆第六次理監事會議，會中將討論學報12月20日年度大會事宜。13時召開第十六屆第五次學報編輯委員會議，會中將討論投稿學報35號論文送審事宜。
- 即日起進行會員普查，依本學會會員章則規定，連續兩年未繳交年費者將取消會員資格，敬請尚未繳交會費的會員儘速繳納，以免影響您的權益。
- 「台灣日本語文學報」35期自即日起至**2014年2月28日(適逢國定假日，順延至3月3日上班日必達)**公開徵稿，詳細徵稿章則請見本學會網頁：<http://taiwannichigo.greater.jp/toukou1.htm>。
- 「2014年台灣日本語文學國際學術研討會」將邀請川村湊(法政大學教授)、金子元久(筑波大學教授)兩位學者專家蒞臨演講，敬請期待。
- 2014年台灣日本語文學國際學術研討會自即日起至**2014年3月5日(必達)**公開徵稿，詳細徵稿章則請見本學會網頁：<http://taiwannichigo.greater.jp/toukou1.htm>。
- 目前學報23期至34期中刊登之各篇論文已經完成DOI系統註冊，並於華藝線上圖書館中公開。會員可以進入<http://www.airtlibrary.com/Publication/PublicationIndex?PublicationID=1727>瀏覽。感謝致良出版社龍穎慧小姐負責幫忙建構。而學報第1期至22期(僅以紙本方式出刊)上之各篇論文，也正陸續註冊DOI中。尚未回覆授權書者，請儘速回寄授權書或洽祕書處。未收到回覆者，將以空白方式略過。敬請會員把握自身權益，儘速回寄著作權授權書。*若遺失著作授權書，請自行從學會網頁上下載著作授權書格式。*

- 10.自 2013 年 8 月起沿用電子郵件寄送會訊方式，然而常因不明原因無法寄發或退件。敬請會員包涵見諒。會訊電子化之過渡時期，敬請會員確認垃圾信箱或煩請利用本學會網站查詢相關資訊。若無法定期收到會訊之會員，承蒙諸位會員不吝指教，提供祕書處檢討改進，以克服伺服器技術上難題。
- 11 為提升本學會網頁使用便利性以及對學會會員們的服務品質，承蒙厚意，在落合由治理事傾力協助之下新網頁架設完成，敬請會員們今後多加支持利用。台灣日本語文學會：<http://taiwannichigo.greater.jp/>。
- 12 為了更加緊密聯繫學會活動與日語相關人士，負責管理本學會網頁工作之落合由治理事努力下，本會在 Facebook 開設了粉絲團：台灣日本語文學會跨校日語社群 Facebook Page: <https://www.facebook.com/Taiwannichigosyagun2013?fref=ts>，只要按「讚(いいね)」加入，將會傳送給會員們最新消息，也歡迎會員們在粉絲團宣傳或分享各大學的各項日語相關活動，期能透過強化網路宣傳活動，提高社會對日語教育的關心程度。
- 13 本學會於 2013 年 1 月 4 日接獲本學會出版之學報獲評「100 年度人文及社會科學學術期刊評比」為：「97 年至 99 年出版之期刊，獲得學術品質之認可」之審定證明書。此榮耀歸功於會員們長年的團結努力與理監事的無償付出。詳情請參閱 <http://www.nsc.gov.tw/hum/public/Data/31911312971.pdf>。
- 14 本學報為 THCI 期刊，且於國科會「2009 年文學二（外國文學）學門期刊評比」中，被評比為「推薦期刊」。請參閱 <http://www.nsc.gov.tw/hum/lp.asp?ctNode=1144&CtUnit=813&BaseDSD=7>。
- 15 竭誠歡迎各位會員報名登記例會研究發表，意者請賜知大名、所屬單位、職稱、發表論文題目、通訊方式（含電話、手機、電子信箱帳號等）向施信余祕書長（e-mail：shihshinyu@gmail.com）登記。各場次發表由祕書長代為安排適當評論人。發表者請於發表前一個月的 20 日之前將簡歷及發表大綱(500 字以內)、資料(A4 版)以電子郵件附件方式告知本會祕書處。一經受理報名而未依規定於期限內繳交資料或屢次聯絡未獲善意回應者，依本會規定視同放棄發表機會。各例會發表者，請事先自行備妥發表大綱 35 份，攜帶至會場發放，費用自理。發表當日若不敷使用，則由本會負責補足。有電腦相關設備需求者，請於一週前提出，以利準備。

三、年費

- 1.本會各項活動費用均由各會員所繳納之會費支付。2012、2013、2014 年度會費（個人會員 1000 元，團體會員 3000 元），尚未繳納者請儘速繳交。新入會員必須另外繳交入會費（個人 1000 元，團體 3000 元），請於例會時交給會計林青樺理事，或利用郵政劃撥「17007419 台灣日本語文學會」帳戶繳費，經確認即為入會，如需開立正式收據者，請於例會會場索取。
- 2.本會會員連續兩年未繳交年費者將自動喪失會員資格，請各位會員自行注意繳費情形。依本會組織章程第 27 條規定，本會計年度自元月 1 日起至 12 月 31 日止。如有任何繳費疑問，請洽擔任會計工作林青樺理事（e-mail：linseika@mail.tku.edu.tw）
- 3.永久會員、2012、2013、2014 年度已繳交年度會費者如下（至 2014 年 2 月 20 日）。

永久會員

蔡○芳、陳○娟、陳○輝、陳○福、陳○紅、藤井○津枝、賴源○泉、李○容、李○松、楊○淑、鄭郭○娥、芳賀○、黃○堂、鄭○婷、邱○金、陳○玉、新井○子、孫○華、周○樟、真武○、邱○玲、邱○山、賴○雀、山口○、米山○一、黃○正、王○青、戶田○幸、范○文、馮○珠、吳○瑜、蔡○琪、張○環、谷光○彥、艾○喜、王○涓、林○煌、賴○南、吳○真、黃○容、服部○貴、吳○虹、盧○珠、陳○貞、黃○珍、高○玲、釋依○法師、曾○桂、落合○治、楊○昌、蘇○保、王○和、佐伯○代、黃○燕、許○珮、黃○涵、楊○菁、陳○芬、林○雄、林○惠、許○聰、賴○宏、林○芬、李○禧、黃○瑩、陳○玲、蔡○興、下平○久、工藤○子、齋藤○志、小林○紀、程○文、許○瑞、蔡○芸、泉○生、松金○正、蔡○豐、江○薰、鄭○瑜、黃○妙、彭○陽、森安○子、陳○敏、阮○雅、王○珍、楊○媚、林○萍、藤井○美子、廖○娟、陳○珍、陳○昌、濱屋○子、羅○娟、鍾○儒、林○璋、黃○哲、蔡○雀、簡○真、林○河、呂○莉、陳○姿、黃○玲、賴○莊、王○心、吳○惠、田中○也、櫻井○、小侯○久雄、黃○萍、林○樺、黃○慧、黃○雯、楊○芳、邱○瑾、陳○伶、林○伶、陳○君、黃○玲

2012 年繳交年度會費者如下：

今福○次、內田○、王○玲、簡○花、神作○一、北林○治、菊島○紀、顧○芬、吳○風、吳○芬、吳○芳、吳○芳、近藤○子、齊藤○子、齊藤○夫、佐藤○子、蔡○杰、蔡○菁、施○余、孫○維、翟○翎、張○玲、張○強、張○惠、陳○安、陳○娟、陳○菁、陳○益、陳○州、陳○敏、陳○哲、陳○心、沈○雪、覃○勇、都通○三朗、鄭○禎、戶田○康、中島○明、中村○子、堀越○男、本間○穗、封○宜、村中○摘、山下○昭、楊○烈、楊○輝、吉田○子、羅○立、羅○勤、李○禾、李○煌、李○清、李○樺、李○雲、李○茹、劉○輝、劉○婷、梁○嫻、廖○淑、廖○卿（預付 1,000 元）、林○雯、林○星、林○君、鄭○惠（新）、郭○蘭（新）、張○智（新）、闕○華、李○芳、黃○娥、北見○弘（新）、謝○宋、閔○口○、山本○司（預付 1,000 元）、蔡○靜（預付 1,000 元）、武藤○子（預付 5,000 圓）、尾崎○（預付 1,000 元）、葉○華、楊○雲、廖○彬、陳○文、周○升、曾○婷、張○禎（預付 1000 元）、蔡○琪、山田○、溫○珺、林○靖、周○升、王○東、吳○樺、魏○珍、黃○業、董○敬、莊○慧、張○婷、武田○人、楊○勳、加賀○常美代、守谷○美、楊○雯、川合○惠、德光○展（預付 4,000 元）、下岡○加（新、預付 1,000 元）、內野○香（預付 1,000 元）、陳○瑋、謝○文、林○煌（預付 1,000 元）、中村○苗、潘○瑩、呂○盈（新）、長安○美、徐○玲（新）、賴○喬、本橋○子、洪○怡、林○美、葉○鰲（預付 1,000 元）、施○惠、上辻○治、郭○尹、王○、佐野○、王○陽、徐○美、梁○水、櫻井○代子、程○涵（新）、李○宰、張○敏（新）、黃○瑋、深尾○、加藤○二、李○芝、劉○涵、河尻○也、張○伎、傅○香、陳○瑩（預付 1,000 元）、越野○子、王○臨、葉○、伊藤○彥、平岩○子（新）、長友○彥、蘇○郎、蔡○杰、謝○齡（新）、李○麗、廣野○子（新）、李○宏（新）、永井○之（新）、張○娥（預付 1,000 元）、北嶋○（預付 1,000 元）、賴○菁、花城○裕（預付 1,000 元）、李○聰（新）、劉○正、劉○慈、王○婷、段○行、黃○堂、山內○幸、田○民、馬○輝、陳○瑤、荒井○子、住田○郎（新）、許○敏、黃○素、岡部○日香、劉○禎、劉○伶、郭○芳、王○琴、山藤○郎、蔡○青、郭○儀、甲斐○一郎

2013 年繳交年度會費者如下:

何○宜、本間○穗、菊島○紀、李○雲、內○康、川合○惠、羅○勤、北林○治、中島○明、陳○安、林○雯、謝○宋、張○玲、山下○明、田○民、施○余、顧○芬、徐○伶、葉○華、陳○菁、郭○蘭、呂○盈、廖○淑、林○星、沈○雪、曾○婷、堀越○男、長谷川○惠(新)、洪○君(新)、陳○瑤、魏○珍、鄭○惠、楊○雲、陳○州、蔡○菁、林○君、吉田○子、佐藤○子、覃○勇、金○容(新)、戶田○康、王○保(新)、簡○花、齊藤○夫、齊藤○子、李○清、吳○宏(新)、廣野○子、廖○彬、劉○輝、陳○敏、尾崎○、黃○業、張○珊(新)、廖○卿、山本○司、蔡○靜、武藤○子、張○禎、德光○展、下岡○加、內野○香、林○煌、葉○鰲、陳○瑩、張○娥、北嶋○、花城○裕、武田○人、李○禾、闕○華、岡部○日香、劉○禎、陳○瑋、黃○素、今福○次、王○臨、李○芝、梁○水、神作○一、劉○伶、羅○立、吳○芳、王○東、長安○美、郭○尹、佐野○、張○婷、高井○生、郭○芳、王○琴、周○升、陳○文、中村○苗、吳○芬、村中○摘、山藤○郎、施○惠、李○辛、孫○維、謝○文、張○強、龜井○郎、小辻○々子、張○侑、黃○素、張○樺、本橋○子、劉○涵、榊○一(新)、劉○禎、王○婷、潘○瑩、賴○菁、上辻○治、黃○瑋、傅○香、王○玲、陳○瑩、李○芳、中澤○亮(新)、董○敬、陳○益、黃○暉、深尾○、山田○、渡部○、蔡○青、伊藤○彦、住田○郎、長友○彦、菊島○紀、郭○儀、河尻○也、段○行、黃○堂、中村○子、李○煌、山內○幸、近藤○子、鄭○禎、李○宏、陳○娟、馬○輝、劉○正、花城○裕、陳○心、甲斐○一郎

2014 年繳交年度會費者如下:

何○宜(預付 1,000 元)、郭○蘭、尾崎○、武藤○子、德光○展(預付 2,000 元)、周○升、張○樺(預付 1,000 元)、上辻○治、傅○香、王○玲、陳○瑩(預付 1,000 元)、黃○暉、山田○、渡部○(預付 2,000 元)、王○雲(新)、下岡○加、近藤○子、鄭○禎、李○宏、陳○娟、覃○勇、陳○安、陳○敏、內○康、董○敬、吉田○子、戶田○康、簡○花、李○清、林○星、住田○郎、蔡○菁、張○珊、林○君、李○禾、劉○伶、長谷川○惠、神作○一、龜井○朗、陳○菁、廖○彬、陳○州、廖○淑、魏○珍、堀越○男、孫○維、中島○明、沈○雪、廖○卿、佐藤○子、北林○治、榊○一、山藤○郎、山下○昭、張○玲、林○雯、陳○益、田○民、鄭○惠、李○雲、郭○芳、顧○芬、羅○勤、施○余、闕○華、劉○輝、李○茹、陳○懌(新)、王○文(新)、磐村○乃(新)、葉○萱(新)、池田○子(新)、陳○心、王○雲、黃○業、蔡○吟(新)、長安○美、吳○樺、武田○人、本間○穗、王○東、甲斐○一郎、秋田○郎(新)、荒井○子、謝○宋、王○婷、今福○次

2014 年樂捐芳名:(至 2014 年 2 月 25 日)

小林由紀 1,000 元、賴錦雀 2,000 元、馬耀輝 1,000 元(2013 年底大會專用)、北林利治 10,000 日幣、曾秋桂 1,000 元(2013 年底大會專用)、盧明姬 2,000 元(2013 年底大會專用)、落合由治 13,000 元(2013 年底大會專用)、謝良宋 10,000 元

四、學報·藏書

- 1.已出版的論文集第 1~19 期已經絕版、第 20、21、22 期尚有餘書。第 20 期起，會員一本 200 元非會員一本 500 元。自 23 期起學報以光碟方式呈現，會員一片 100 元，非會員一片 200 元。有意購買者請利用郵政劃撥「17007419 台灣日本語文學會」帳戶郵購(另加每本/片掛號處理費 50 元)。
- 2.國內外各交流單位所贈圖書均置於本學會專用書架(臺北市南京西路 12 巷 9 號 6 樓致良出版社)。有意洽詢之會員，歡迎與艾天喜社長連絡(TEL: 2571-0558 / FAX: 2523-1891)。感謝艾社長自本學會成立以來，熱心支持本學會的運作。

五、【演講·研討會·藝文活動資訊】

- 1.銘傳大學應用日語學系將於 2014 年 3 月 14 日(週五)假桃園校區舉辦「銘傳大學 2014 國際學術研討會應用日語教育的理論與實踐」，歡迎蒞臨參加。
- 2.東吳大學外國語文學院將於 2014 年 3 月 15 日(週六)假外雙溪校區舉辦「建院三十週年慶暨 2014 年語言、文學與文化校際學術研討會」，歡迎共襄盛舉。
- 3.大葉大學應用日語學系將於 2014 年 3 月 22 日(週六)舉辦 2014 年「日語的研究·教學·運用」國際學術研討會。相關資訊請至系網站查閱。
- 4.東吳大學日文系將於 2014 年 5 月 3 日(週六)假外雙溪校區舉辦「2014 年日語教育國際會議」，歡迎共襄盛舉。
- 5.中國文化大學日文系將於 2014 年 5 月 10 日(週六)舉辦「2014 年國際學術研討會議—〈學際的複合領域研究〉としての日本語教育学—」，歡迎共襄盛舉。
- 6.高雄餐旅大學將於 2014 年 5 月 31 日(週六)舉辦「アジア文化研究國際學術研討會—觀光・言語・文学・思想—」國際學術研討會。歡迎踴躍投稿。投稿詳情請洽應日系網站。
- 7.中國文化大學日文系預計出版「中日文化論叢」第 31 期學報即日起接受投稿，截稿日期訂為 103 年 6 月 10 日(郵戳為憑)。詳情請參考該系網頁。
- 8.日本公益財團渥美國際交流財團與元智大學人文社會學院暨應用外語系主辦、臺灣大學文學院、臺灣大學日本研究中心暨日本語文學系協辦的「第四屆台日亞洲未來論壇 2014 年東亞文化傳播與交流—文學・思想・語言—」，將於 2014 年 6 月 13 日(星期五)舉辦，歡迎共襄盛舉。詳情請洽臺灣大學大日本語文學系助理謝宛庭電子郵件: japanese@ntu.edu.tw 電話: (02)3366-2789
- 9.淡江大學日文系「村上春樹研究室」將於 2014 年 6 月 21 日(週六)假淡水校園舉辦「第 3 屆村上春樹國際學術研討會」，主題為「村上春樹文學中之「媒介」(村上春樹文学におけるメディアム)」，歡迎共襄盛舉。
- 10.2014 年世界日語教育國際研究大會預訂於 2014 年 7 月 10-12 日於澳洲舉辦。詳情請洽主辦單位 icjlesydney@gmail.com 或瀏覽日本語教育學會網頁。

六、本學會例會・演講會

1. 請各位會員繼續踴躍報名本學會例會發表會。例會發表以 2 場為原則。報名請洽本會施信余祕書長：shihsinyu@gmail.com，手機 0933-888-191。例會地點：台北市 YMCA 城中會所（台北市許昌街 19 號）008 教室。
2. 2014 年例會發表、講演預定表如下：

日期	發表者	題目	地點
2014/4/19	① ②	① ②	008
2014/5/17	①黃 金堂（文化大學助理教授） ②	① ②	008
2014/6/21	① ②	① ②	008
2014/7/19	①郭 毓芳（逢甲大學助理教授） ②	① ②	008

本學會會址：
 台灣日本語文學會
 25137 新北市淡水區英專路 151 號 淡江大學日本語文學系
 連絡電話 02-26215656 分機 2958 或 2963